ТРУДЯЩИЕСЯ УКРАИНЫ ЧЕСТВУЮТ КОРИФЕЯ УКРАИНСКОГО ТЕАТРА

Юбилей Панаса Карповича Саксаганского

Иролегариат и трудящиеся массы Советской Украины, неот'емлемой составной части великого СССР, оценивают и осванвают лучшие образцы культурно-художественного наследия прошлого, чествуют деятелей этой культуры.

П. К. Саксаганский принадлежит к вынающимся представителям дореволюционного украинского театра, его основоположникам. Преодолевая жестокие преграды полицейского преследования украинского слова, Нанас Карпович горячо и кренко вместе с другими корифеями украинского театра боролся за развитие украинского театра.

В его трудах трудящиеся массы Советской Украины чествуют все то ценное, чем богата украинская театральная культура, критически осванвают и используют культурное наследство для развития нового социалистического украинского искусства.

12 мая в Киеве постановкой понулярнейшей и старейшей украинской ньесы «Наталка Полтавка» с участием юбиляра открылся торжественный вечер, посвященный 75 летию жизни и 50 летию театральной деятельности народного артиста УССР П. К. Саксаган-

В правительственной ложе и в зале театра присутствуют т.т. Коснор, Постышев, Любченно, Балицний, Янир, Затонсний, Шелехес, Андреев, Ашрафян, Дубовой, Хвыля, Василенко, Петрушанский, Карпов, ответственные работники центральных, областных и городских наргийных, советских организаций, рабочье, ученые, писатели, артисты.

В переполненном столичном театре оперы и балета присутствуют также старейшие товарищи и друзья П. К. Саксаганского, выдающиеся деятели украинского социалистического искусства, приехавшие на юбилей изо всех городов Украины.

С особенным вниманием были просмотрены два акта ньесы «Наталка Полтавка». Роди исполняли ученики и друзья юбиляра: народный аргист республики Донец (выборный), заслуженный артист республики Бучма (возный), народная артистка республики Литвиненко-Вольгемут (Наталка-Полтавка), Иструсенко (Наталка-Полтавка), Рижок (Петро), Яковченко (Микола), Тобилевич (Терпелиха) и юбиляр Саксаганский (возный).



НАРОДНЫЙ АРТИСТ РЕСПУБЛИКИ НАТОРЖИНСКИЙ ВАЧИТЫВАЕТ ОТВЕТ - ПРИВЕТСТВИЕ ЮБИЛЯРА

Игру этих лучших и старейних актеров украинского театра присутствующие неоднократно награждали продолжительными аплодисментами. Но наибольшего под'ема спектакль достигает в третьем действии. В роли возного, как и десятки лет назад, на сцену выходит И. К. Саксаганский. Бурная ования охватывает зал. Оркестр играст туш. Все стоя дружными аплодисментами, приветственными возгласами встре чают того, кто 50 лет отдал украинскому театру, — Панаса Карповича Саксаганского.

Оващии стихли. Нанас Карпович играет возного. Неумолимая старость дает себя чувствовать. Он физически слаб, голос его тих, но выразителен. В его игре еще раз прозвучал талант боль щого артиста. По окончании акта зал снова устраивает бурную продолжительную оващию П. К. Саксаганскому.

РЕЧЬ тов. ЗАТОНСКОГО

Торжественное заседание юбилейного. комитета. На сцене президнум и члены юбилейного комитета, делегации от театров, в кресле - юбиляр.

Председатель юбилейного комитетанародный комиссар просвещения тов. В. П. Затонский, приветствуя Панаса Кариовича Саксаганского, оглашает решение союзного правительства о награждении... «за его большие заслуги в развитии украинского театра-орисном трудового Красного знамени» и от о прошлом украинского народа уничтожить до конца и когда деятельность побиляра проходила в условиях этих неимоверных репрессий. Но черносотенно-монархической стае не удалось ни предушить, ни жунить агтиста. Неоднократно П. К. Саксаганский отказывался от выгодных приглашений на имперагорскую сцену.

— С времен глухой реакции и до цветущего сегодня Саксаганский с честью пронес свое высокое мастерство отит т Запонский пох аплотисподнята вверх хоботом. И вот теперь | советская власть так громко чест-Вует одного из дрентельских сектан тов и награждает его почетным орде ном трудового Красного знамени.

Окруженный молопыми кадрами, принималощими тенерь участие со мной в спектакле, а также теми, кто пришел чествовать меня и сидиг в театре, мне вспоминается один эшизод из греческой истории: «Дети пражданина Диогора на игрищах взя ли первые призы. Посадили на свои могучие плечи отца и понесли по площади, а граждане аплодировали и кричали ему-умри, Диогор, ибо лучень. И Диогор умер». Нечто подобное творится и со мной. Только я мыстю, что у него не было перспек THE A R PLETEV BRAIL IN TAM, HE POPH зонте, я вижу селеные лупа, покры THE ADOMATHME UBETAMM, HAJMBATO щуюся рожь, колосящуюся пирницу cam - cto m xota he mhe upontu B DEDBOM DVKS HO STUM HOJAM HUDOKUM, но я не хоту умирать. Я хочу жить и раповаться вместе с вами буйному развитию культурной жизни нашей советской стралы.

На зправствует родное вскусство! Да здравствуют руководители совет-

Да эправствует вождь и руководи-

тель мирового пролетариата великий

Присупствующие оващией отве чают на письмо-опвет Саксаганско го. Все встают, Оркестр исполняет Интернационал.

После торжественного заседания юбијейного комигета состоялся боль шой концерт украинской народной песни в честь юбиляра. Концерт от крыл народный артист республики Гнат Юра. В концерте приняли участне артисты харьковского и кневского театров оперы и балета, заслу женная каледла «Думка» и капедла бандуристов. В сопровождении симфо нического ансамбля под руковецствем заслуженного артиста республики Иориша аргистка Зоя Гайдай испол нила «Ой, одна я, одна», артистка Петрусевко исполнила песни «Там це Ятрань круго в'ється» и «Гандзя». Артисты Паторжинский и Литвинен ко-Вольгемут исполнили дуэт из оперы «Запоромец за Дунаем».

Ряд украинских народных чесск исполнили заслуженная капелла рес нублики «Думка» под руководством заслуженного аргиста республики Городовенко и капелла бандуристов под руководством проф. Михайлова. Концарт в исполнении лучших ак

таров управинского советского театра прошел с большим успехом.

Товарищеская встреча в честь юбиляра

хочется жить и жить В ТАКУЮ СВЕТЛУЮ ЭПОХУ

я работала в 1924—25 г.г. в Киеве и Харькове. Меня уже тогда считали зрелой актрисой, но я всегда чувствовала себя только его ученицей-настолько поразителен и могуч был его

Обаятельная, яркая личность, огромный эрудит во многих областях искусства и науки, прекрасный учитель и товарищ-вот черты, которыми я могу охарактеризовать этого человека, прошедшего величайшую школу театральной жизни.

Панас Карпович воспитал и обучил множество актеров, носящих уже почетное звание заслуженных артистов нашей страны. Влияние этого подлинновеликого артиста на молодых работников сцены было беспредельно велико.

Вчера им-его сотоварини по сцене, друзья и ученики-собрадись у него на квартире. Нам хотелось от души поздравить его с великим праздником, пожелать ему здоровья и долгой жизни, вспомнить былые годы. В ответ на наши поздравления, Панас Кариович,

С Панасом Карповичем Саксаганским | к сожалению, больной и не прицедший еще в себя после побилейного торжества, заявил нам:

> - Я потрясен всем этим... Мне теперь, как никогда, хочется жить, жить без сконца... Разве можно умирать в такую светлую эпоху, когда страна так чтит искусство и людей искусства...

Он мало говорил. Но мы его поняли. Этот человек ощутил всей своей артистической душой то невиданное внимание, ту чуткость и заботу, которыми окружили его партия, правительство и вся советская страна.

Я хочу еще сказать, что юбилей Панаса Карповича еще раз показал нам, артистам, насколько велика роль и значение творческого наследия, доставшегося нам от наших старых артистов. Мы боремся за освоение этого наследия и всеми силами стараемся выращивать и воспитывать на наших сценах талантливых артистов, воспитывать их с той любовыю, с кажой воснитывал нас Панас Карпович в свое время.

> М. И. ЛИТВИНЕНКО-ВОЛЬГЕМУТ Народная артистна республики

мы чувствуем

Карповича Саксаганского 9 с половиной лет и известие о награждении его орденом трудового красного знамени глубоко обрадовало и взволновало меня.

Мы творили в тяжелые годы царизма, мы терпели лишения. Украинское слово душили на каждом шагу. Мне пом нится, как в Одессе местные власти часто отменяли наши спектакли, находя для этого тысячи разнообразных

Но мы всегда были бодры духом. Саксаганский внушал нам уверенность в своих силах, давал большую творческую зарядку. Панас Карпович был чрезвычайно чуток ко всем работникам коллектива. На его творчестве я учи-Jack. ero mikoja nomoraet whe h te перь творить в нашем советском театре. Наша молодежь критически осваивает мастерство и стиль старого театра, берет из него самое лучшее.

Лишь только у нас, на Советской Украине, начало бурно и нышно развивалься украинское советское искусство. Взять хотябы Киев. Ведь что раньше здесь было? Был только один украинский театр, которому разрешали

Я работала под руководством Панаса | выступать в Тронцком народном домо и в Контрактовом зале. А сейчас в Киеве много прекрасных украинских театров: опера, драматический театр им. Франко, детский театр, ТРАМ, украинский рабочий и колхозный театры.

Недавно товарищ Сталин, беседуя с украписким кинорежиссером тов. Довженко, сказал ему, что пужно, чтобы украинское народное творчество стало достоянием широких трудящихся масс великого Советского Союза. Старая Москва душила украинскую культуру, новая, пролетарская, красная Москва помогает трудящимся Украины подняться на новую, небывалую ступень культурного расцвета. В словах великого и мудрого вождя товарища Сталина, в его выступлении на выпуске ака демиков, где он так ярко говорил о человеке-творце, мы чувствует теплую заботу и о нас, о работниках искусства. Это нам придает новые силы, страстное желание больше и лучше творить ча благо трудящихся, во имя построения замечательного сопиалистического об-

> А. И. БОРИСОГЛЕБСКАЯ. Заслуженная артистка республики

Вчера, в новом Киеве...

Нигде, ни в одной стране мира нет [такого внимательного отношения к искусству и его работникам, как у нас. Праздник корифея украинской сцены Саксаганского превратился в большой радостный праздник украинской культуры, подлинный фасцвет которой оказался возможным только благодаря победе Октябрьской революции, благодаря неустанным заботам партии и совет

1931 году, 91-в 1935 году. Только рабоче-колхозных украинских театрев мы имеем 25. И так во всех областах нашей жизни. Нашим лучшим ответом будет блестящий показ нового человека нашей страны во всей его млогогранности, борьба за подлинное соптылистическое искусство, достойное нашей великой эпохи.

ватуля.

РЕЧЬ тов. ЗАТОНСКОГО

комитета. На сцене президнум и члены юбилейного комитета, делегации от театров, в кресле - юбыляр.

Председатель юбилейного комитетанародный комиссар просвещения тов. В. П. Затонский, приветствуя Панаса Кариовича Саксаганского, оглашает реписние союзного правительства о награждении... «за его большие заслуги в развитии украинского театра-ориеном трукового Красного знамени» и от украинского правительства денежной премией в 10 тысяч рублей.

— В лице Панаса Карповича Саксаганского — говорит Затонский — мы чествуем лучшие традиции украинского дореволюционного театра.

Тов. Затонский остановился на артистической и режиссерской деятельности Саксаганского, в частности в 80 годы прошлого столетия когда царизм прилагал все усилия, чтобы самую память украинскую театральную культуру.

Торжественное заседание юбилейного І о прошлом украинского народа уничтожить по конца и когда деятельность побиляра проходила в условиях этих неимоверных репрессий. Но черносотенно-монархической стае не удалось ни повичнить, ни вунить астиста. Неоднократно П. К. Саксаганский отказывался от выгодных приглашений на императорскую сцену.

— С времен глухой реакции и до цветущего сегодня Саксаганский с честью пронес свое высокое мастерство -говорит т. Затонский под аплодисменты зала.

Сегодня Саксаганский является свинетелем бурного расцвета социалистической Украины. Пролегариат, созидающий тенерь новую цветущую социалистическую украинскую культуру, чествует Панаса Карповича, как одного из тех деягелей, который внес своим трудом определенные ценности в

приветствия юбиляру

юбиляра приветствовал тов. Межуев.

От ЦК союза работников искусств СССР и от театральных работников УССР с приветствием выступил народный артист республики Гнат Юра.

— Сажсаганский — это живая история всего дореволюционного украинского театра-товорит т. Юра.-Саксаганский создал галлерею непревзойтенных образов, которые войдут в историю мирового искусства. Жаль только, -говорит тов. Юра-дорогой Панас Карпович, что неумолимая старость оторвала вас теперь от активной работы. Мы уверены, что вы бы еще спели нам свои прекрасные посни.

От артистов - питомцев И. К. Саксаганского приветствует артистка Петрусенно, заканчивающая свою теплую речь словами:

— Слава тебе, корифей первого украинского театра-и целует своего учителя

Тов. Минитенно, передавая юбиляру привет от имени союза советских ин- | нением оперных отрывнов и т. д.

От рабочих и колхозников Киевщины | сателей Украины, говорил об общественно-художественном значении деятельности Панаса Карповича Саксаганского и о задачах советского фронта искусств, так ярко определенных в словах т.т. Косиора, Постышева и Любченко на пленуме союза писателей.

> Дедушку Саксаганского приветствовали и юные пионеры-делегаты детских театральных студий и дворца пионеров и октябрят.

На имя юбилейного комитета постунило много приветствий. Оглашены приветственные телеграммы от МХАТ СССР им. Горького, МХАТ П, семьи украинского композитора Лысевко, московского театрального общества, от театров им. Шевченко, им. Заньковецкой и других. Всесоюзный радиокомитет приветствовал юбиляра специальным концертом. В зал театра включена Москва, у микрофона мародная артистка Нежданова, Козловский, Головин и другие, приветствующие юбиляра чиспол-

ОТВЕТ П. К. САКСАГАНСКОГО

торин видел в своей жизни и артисти ческой деятельности П. К. Саксаван ский. Но то, что происходило на юби лейном вечере, было исключительным во своей теплоте. Саксаганский чреэвычайно взволнован приветствиями Старческие годы дают себя знать, он не в силах говорить и поручает заслу женному артисту республики Патор жинскому зачитать письмо — ответ на приветствия.

Много приветствий большой ауди (его Дрептельи Украиной правил и был уверен, что Украины нет, не было и не будет, и что иы сектал

Не жизнь покавывала другое. По сле каждого нашего спектакля вля него устраивался странный карна вал. Студенты забрасывали сцену ніапками, клали свою одежду под но ги аргистов. Капрал решил не дошу скать украилской трушны на пушеч ный выстрел. Прошли годы, и пушка «В дни фельмфебеля-цари канцал капрала Октибрьской революцией первой руке по этим полям широким. по и не хоту умирать. Я хоту жить и радоваться вместе с вами буйному развитию кульпурной жизни нашей советской страны.

На зправствует родное вскусство!

Ла заравствуют руковолители совет-

Да эправствует вождь и руководи- прошел с большим успехом.

Ряд украинских народных песен исполнили заслуженная капелла рес нублики «Думка» нод руководством заслужением артиста республики Городовенко и капелла бандуристов

оперы «Запорожец за Дунаем».

под руковонством проф. Михайлова. Концерт в исполнении лучших ак терюв ужранинского советского театра

Говарищеская встреча в честь юбиляра

После торжественного спектакля и концерта 12 мая состоялся товаришеский ужин, устроенный юбилейным комитетом в честь юбиляра, орденоносца Панаса Карповича Саксаганского.

Присутствовали т.т. Затонский, Ашрафян, Хвыля, Василенко, Карпов. Дзенис, Володарский, Косман, а также писатели, артисты, художники, среди них -- народные и заслуженные артисты республики Гнат Юра, Донец, Пазовский, Наторжинский. Литвиненко - Вольгемут, Шумский, Бучма, Борисоглебская, Ватуля, Прозоровский, Гайдай. Петрусенко, Манзий, Ропская, Сенченко, Панч, Фефер, Микитенко, Кричевский. Падалка и другие.

Во вступительной речи нарком провещения тов. Затонский, оценив большую работу и терпистый путь корифен украинского театра Саксаганского, провозгласил тост с ножеуможива инеиж тет жизки великому antherv.

С яркой речью на вечере выступил заместитель наркомпроса УССР тов. Хвыля А. А. Иллюстрируя фактами, тов. Хвыля рассказал об условиях, в которых начинал свою театральную деятельность И. К. Саксаганский. Имть этого великого артиста — это путь всего украинского театра дореволюционного времени.

Угнетаемая нарскими сатранами **УКРАИНСКАЯ КУЛЬТУРА В ТО ВРЕМЕНА** своим активным выразителем имела почти единственного Саксаганского, который, наряду с другими корифеяии украинской сцены, работал не покладая рук за право жизни украинского театра. Тов. Хвыля отметил то огромное внимание, которое уделяет нартия и советская власть развитию украинской советской культуры. И паследство украинской культуры, в которой так четко определился И. К. Саксатанский, только в цветущей Советской Украине получило свое настоящее признание среди широких трудящихоя масс.

Тов. Хвыля обратился с приветствием к сыну и дочери Саксатанского, присутствовавшим на товарищеском

Тост за орденопосца-деятеля украйнского театра провозгласил народный артист республики Гнат Юра.

С речью выступил также писательдраматург тов. Микитенко.

В обстановке высокого уважения к Панасу Карповичу прошел товарищеский ужин с участием представителей партийных, советских организапий, работников литературы и ис-

ЛЮБИМЫЙ УЧИТЕЛЬ

Саксаганский! Для меня это имя гремадного художника, имя славного юбиляра, отдавшего 50 лет своей прекрасной жизни служению театру. Для меня это имя борца за утверждение украинского театра при проклятом режиме царизма, для меня это имя представителя могучей кучки художников сценической правды, правды сценического реализма, для меня Панас Саксаганский - один из моих славных учите-

На его творче ой жизни, на его изумительных обрасих, как и на творчестве ряда лучших образцов художнивов русской сцены (А. В. Ленский, В. Н. Давыдов, М. М. Петина и др.). -я учился театральной правие.

Глядя на его спектакли, изумительные по своему актерскому мастерству, -я учился не только сценическому реализму. Я учился невавидеть тот гиусный режим, который душил украинский театр с его ярчайшими дарова-

Спасибо тебе, дорогой Панас Кариспович, за твои прекрасные уроки!

Мы, ученики, в день твоего юбилея, особенно остро ощущаем великую любовь и к нашей стране, и к ее пролетарскому правительству, которое увен чало твой славный путь величайшей наградой нашей страны — оргеном Красного трудового знамени.

Мой тебе поклон, дорогой учитель! Л. М. ПРОЗОРОВСКИЙ. Засл. арт. республики

ство. Взять хотя бы Киев. Ведь что раньше здесь было? Выл только одил украинский театр, которому разрешали

А. И. БОРИСОГЛЕБСКАЯ. Заслуженная артистка республики

Вчера, в новом Киеве...

Нигие, им в одной стране мира нет такого внимательного отношения к искусству и его работникам, как у нас. Праздник корифея украинской сцены Саксаганского превратился в большой радостный праздник украинской кульгуры, подлинный расцвет которой оказаися возможным только благодаря победе Октябрьской революции, благодаря неустанным заботам партии и совет ской власти.

В дореволюционное время приказом виевского генерал-губернатора Саксаганскому и ряду других величайших актеров украинской сцены было запрешено пребывание не только в Киеве, но и в радиусе 30 километров. Вчера в новом Киеве, столице цветущей индустриально - колхозной Украины, страна, правительство горячо чествовали великого украинского актера.

В нашу счастливую, великую эпоху Ленина-Сталина человек действительно поднят на огромный пьедестал. Великие слова товарища Сталина, что «са» мым ценным и решающим капиталом являются люди, кадры» свидетельствуют о любовном, сталинском отношении к человеку в нашем социалистическом обществе. Этот канитал даст свои проценты и уже в самое ближайшее время мы увидим еще более мощный блестящий расцвет нашей культуры, науки, искусства, сверкающую всеми красками радостную, зажиточную

Мне хочется в ответ на то исключительно теплое и внимательное отношение к нам, работникам искусства, сказать великое спасибо нашей партии, нашему правительству, нашему родному великому Сталину. Мы переживаем сейчас величайший пов'ем украинской культуры, украинского искусства. Разве не характерными являются цифры роста театров на Украине-76 театров в

1931 году, 91-в 1935 году. Только рабоче колхозных украинских театров мы имеем 25. И так во всех областах нашей жизни. Нашим лучшим ответом будет блестящий показ нового человека нашей страны во всей его многогранности, борьба за подлинное соплалистическое искусство, достойное нашей великой эпохи.

ВАТУЛЯ.

Заслуженный артист республичи



ПАНАС-КАРПОВИЧ САКСАТАНСКИЙ

НАШ ПРАЗДНИК

На фоне распвета хозяйственного и культурного строительства в нашей стране еще гаже и отвратительней выглялит кровавый разгул политического бандитизма в каниталистических странах. Отбрасывая человечество всиять, трупным ядом заражает науку и искусство гитлеровская «культура». Только в нашей стране растет подлинное искусство народов. Двигая вперед пролетарское искусство, мы берем все лучшее из произведений прошлого.

Мне, работнику польского советского театра, хочется особенно подчеркнуть, что празднование 50-летия деятельности Панаса Карповича есть и наш праздник - польского советского театра, потому что чествуется замечатель. ная работа, которая была протестом против фусской империи — тюрьмы народов. Это наш праздник еще и потому, что такой юбилей, как Панаса Карповича, возможен только у нас. в Стране Советов, где восторжествовала лениско-сталинская напиональная поли-

Честные работники искусства в калиталистических странах не смогут не уви деть и в этом празднестве еще одно из многих доказательств правоты великих путей Октября.

Б. ДРОБИНСКИЙ.

Режиссер польского государственного театра-